

	<i>Acknowledgements</i>	vi
	Introduction: getting started	1
1	People and places <i>Practical tips: translating for websites</i>	8
2	Dutch language and culture <i>Practical tips: dealing with names in translation</i>	24
3	Literature <i>Practical tips: translating er</i>	43
4	Employment <i>Practical tips: translating the indefinite pronouns men, je and ze</i>	59
5	Finance and economics <i>Practical tips: dealing with statistics and numbers in translation</i>	78
6	Media and communications <i>Practical tips: translating separable verbs</i>	96
7	Art history and exhibitions <i>Practical tips: passive constructions</i>	112
8	Fashion and design <i>Practical tips: punctuation</i>	131
9	The Earth, energy and the environment <i>Practical tips: conjunctions</i>	150
	Conclusion: revising your translation	169
	<i>List of grammatical terms</i>	176
	<i>Useful resources for translators</i>	179
	<i>Sample translations of third texts</i>	181
	<i>Index</i>	188